

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不會就本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA VEHICLE COMPONENTS TECHNOLOGY HOLDINGS LIMITED

中國車輛零部件科技控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1269)

截至二零一三年六月三十日止六個月之中期業績公佈

摘要

(人民幣百萬元)	截至六月三十日止六個月		增加
	二零一三年 (未經審核)	二零一二年 (未經審核)	
收益	286.06	215.74	32.6%
本公司擁有人應佔期內溢利	15.50	2.39	548.5%
每股基本盈利	人民幣0.05元	人民幣0.01元	500.0%
(人民幣百萬元)	於二零一二年	於二零一二年	增加
	六月三十日	十二月三十一日	
總資產	1,188.68	945.39	25.7%
本公司擁有人應佔權益	363.70	281.54	29.2%
每股資產淨值(註)	人民幣0.95元	人民幣0.88元	8.0%

註：每股資產淨值以本公司擁有人應佔權益除以期末已發行股份數目計算。

中期業績

中國車輛零部件科技控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一三年六月三十日止六個月的未經審核中期綜合業績。

簡明綜合損益及其他全面收益表 截至二零一三年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一三年 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)
收益	3	286,056	215,743
銷售成本		(227,296)	(175,630)
毛利		58,760	40,113
其他收入、其他收益及虧損	4	12,602	9,475
銷售及分銷開支		(15,267)	(12,559)
研發支出		(7,268)	(7,076)
行政開支		(24,454)	(19,954)
融資成本		(6,513)	(6,461)
除稅前溢利	5	17,860	3,538
稅項	6	(2,365)	(1,147)
年內溢利		15,495	2,391
其他全面開支			
不會重新分類至損益之項目			
換算所產生匯兌差額		377	—
本公司擁有人應佔期內溢利及 全面收入總額		15,872	2,391
每股盈利—基本(人民幣)	8	0.05	0.01

簡明綜合財務狀況表
於二零一三年六月三十日

	附註	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	408,120	373,894
預付租金		137,957	135,746
購入土地使用權已付按金		–	3,650
購置物業、廠房及設備按金		1,379	3,678
無形資產		636	861
商譽		29,655	29,655
貿易應收款項—非即期部分		4,315	10,053
遞延稅項資產		3,116	3,807
		<u>585,178</u>	<u>561,344</u>
流動資產			
存貨		82,491	79,548
貿易及其他應收款項	10	251,081	230,305
預付租金		2,970	2,894
受限制銀行結餘		85,000	45,000
銀行結餘及現金		181,960	26,300
		<u>603,502</u>	<u>384,047</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	342,358	279,161
來自客戶之墊款		2,271	3,246
借款—一年內到期	12	308,003	272,153
應付所得稅		17,295	17,082
遞延收入		868	928
撥備		4,289	7,454
		<u>675,084</u>	<u>580,024</u>
流動負債淨額		<u>71,582</u>	<u>195,977</u>
資產總值減流動負債		<u>513,596</u>	<u>365,367</u>

	附註	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動負債			
借款—一年後到期	12	140,860	74,000
其他應付款項		1,258	1,496
遞延收入		7,775	8,332
		<u>149,893</u>	<u>83,828</u>
資產總值減負債總額		<u>363,703</u>	<u>281,539</u>
擁有人權益			
股本	13	31,318	26,217
儲備		332,385	255,322
		<u>363,703</u>	<u>281,539</u>

簡明綜合權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	儲備						擁有人 權益合計 人民幣千元
	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	股本儲備 人民幣千元	盈餘儲備 人民幣千元	換算儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元	
於二零一二年一月一日 (經審核)	26,217	125,271	42,917	19,392	-	60,527	274,324
期內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	-	2,391	2,391
於二零一二年六月三十日 (未經審核)	26,217	125,271	42,917	19,392	-	62,918	276,715
期內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	-	5,031	5,031
換算所產生匯兌差額	-	-	-	-	(207)	-	(207)
撥付	-	-	-	1,377	-	(1,377)	-
於二零一二年十二月 三十一日(經審核)	26,217	125,271	42,917	20,769	(207)	66,572	281,539
期內溢利	-	-	-	-	-	15,495	15,495
換算所產生匯兌差額	-	-	-	-	377	-	377
期內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	377	15,495	15,872
發行新股份(附註)	5,101	61,191	-	-	-	-	66,292
於二零一三年六月三十日 (未經審核)	31,318	186,462	42,917	20,769	170	82,067	363,703

附註：於二零一三年五月二十二日，本公司64,000,000股每股面值0.10港元的股份(合共6,400,000港元(約人民幣5,101,000元))通過配售形式按每股1.30港元的價格發行。

簡明綜合現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)
經營活動所得現金淨額	<u>71,717</u>	<u>3,110</u>
投資活動		
添置物業、廠房及設備	(30,759)	(50,077)
就收購物業、廠房及設備已付按金	(1,379)	(1,255)
存放受限制銀行存款	(85,000)	(53,000)
解除受限制銀行存款	45,000	41,985
其他投資現金流	<u>1,166</u>	<u>495</u>
投資活動所用現金淨額	<u>(70,972)</u>	<u>(61,852)</u>
融資活動		
已付利息	(14,087)	(12,111)
新增借款	239,850	100,000
發行新股份所得款項	66,292	–
償還借款	<u>(137,140)</u>	<u>(121,053)</u>
融資活動所得(所用)之現金淨額	<u>154,915</u>	<u>(33,164)</u>
現金及現金等值物增加(減少)淨額	155,660	(91,906)
期初現金及現金等值物	<u>26,300</u>	<u>122,621</u>
期末現金及現金等值物 即銀行結餘及現金	<u>181,960</u>	<u>30,715</u>

簡明綜合財務報表附註

截至二零一三年六月三十日止六個月

1. 編製基準

簡明綜合財務報表乃按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則第34號(香港會計準則第34號)中期財務報告以及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十六之適用披露規定編製。

於二零一三年六月三十日，本集團有流動負債淨額約人民幣71,582,000元。董事認為，考慮到現時可動用銀行融資額及本集團內部財務資源，本集團具備充裕營運資金，以應付其自簡明綜合財務報表日期起未來最少十二個月之現時需要。因此，簡明綜合財務報表乃按持續經營基準編製。

2. 主要會計政策

簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製。

除下述者外，截至二零一三年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與編製本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之全年財務報表所遵循者相同。

於本中期期間，本集團首次採用香港會計師公會頒佈須於本中期期間強制生效之若干新訂或經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)。與「合併賬目基準」相關之會計政策已根據香港財務報告準則第10號作出更改：

簡明綜合財務報表包括本公司及本公司控制之實體(其附屬公司)之財務報表：

- 可對被投資方行使權力；
- 因參與被投資方業務而承擔浮動回報之風險或享有權利；及
- 有能力使用其權力影響其回報，則本公司被視為取得該實體控制權。

倘有事實及情況顯示上述三項控制權要素有一項或以上出現變動，本公司會重新評估其是否對被投資方擁有控制權。

於本中期期間應用該等新訂或經修訂香港財務報告準則對簡明綜合財務報表所呈報之金額及/或簡明綜合財務報表所披露之事項並無造成重大影響。

3. 收益及分部資料

(a) 各營運分部內之產品

所申報之分部資料乃以產品類型及購買產品之客戶類型釐定，此與作為本集團主要營運決策人（「主要營運決策人」）之本公司執行董事定期審閱以分配資源及評估表現之內部資料相符。

本集團擁有以下兩個營運分部：

- 原設備製造商市場（「原設備製造商」）－製造及向原汽車製造商銷售汽車減振器及懸架系統產品。
- 汽車售後市場－製造及向汽車行業二手市場銷售汽車減振器及懸架系統產品。

(b) 分部收益及分部業績

	分部收益		分部業績	
	截至六月三十日止六個月 二零一三年 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零一三年 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)
原設備製造商	254,509	194,099	49,938	34,236
汽車售後市場	31,547	21,644	8,822	5,877
分部總額及綜合	286,056	215,743	58,760	40,113
其他收入、其他收益及虧損			12,602	9,475
銷售及分銷開支			(15,267)	(12,559)
研發支出			(7,268)	(7,076)
行政開支			(24,454)	(19,954)
融資成本			(6,513)	(6,461)
除稅前溢利			17,860	3,538

以上呈報收益指從銷售產品予外部客戶產生之收益。截至二零一二年及二零一三年六月三十日止六個月概無分部間銷售。

分部業績指各營運分部之毛利。與就分配資源及評估表現目的而向主要營運決策人申報之計算項目相符。

(c) 地域資料

本集團主要於中華人民共和國（「中國」）營運（營運附屬公司之註冊國家）。以上呈報所有收益均來自中國境內外部客戶。

4. 其他收入、其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
捐款	(1,532)	(75)
政府補助(附註)	3,500	5,000
廢料銷售收益	1,916	2,073
出售物業、廠房及設備之(虧損)收益	(30)	133
來自供應商之缺陷申索收入	55	33
來自銀行存款之利息收入	1,122	655
其他	1,196	52
租金收入	1,000	2,500
減：直接營運費用	(1,662)	(2,191)
	(662)	309
呆賬撥備撥回	5,812	-
解除與資產相關之政府補助	617	820
倉儲服務收入	608	475
	12,602	9,475

附註：截至二零一三年六月三十日止六個月收取之補助人民幣3,500,000元指一家集團實體就資助本地科技發明獲得之若干研究活動補助。截至二零一二年六月三十日止六個月，該金額指一家集團實體就業務發展及市場推廣付出之傑出貢獻收取之獎金。此等補助乃被視作即時財務支援，預期不會產生或存在與任何資產相關之未來有關成本。

5. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除(計入)：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
僱員福利開支(包括董事)：		
—薪金及其他福利	29,173	22,741
—退休福利計劃供款	5,663	4,524
總員工成本	34,836	27,265
核數師薪酬	402	410
無形資產攤銷(包括在行政開支內)	225	225
已確認為開支之存貨成本(附註)	226,276	172,691
物業、廠房及設備折舊	7,825	7,643
陳舊及滯銷存貨撥備	1,210	-
解除預付租金	1,363	1,097

附註：金額包括陳舊及滯銷存貨撥備人民幣1,210,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月：無)。

6. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
稅項開支包括：		
即期稅項開支	1,674	1,642
遞延稅項開支(抵免)	691	(495)
	<u>2,365</u>	<u>1,147</u>

7. 股息

於截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月概無派付、宣派或擬派任何股息。本公司董事已決定不會就截至二零一三年六月三十日止六個月宣派任何股息。

8. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本盈利乃根據以下數據計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	(未經審核)	(未經審核)
盈利		
就每股基本盈利而言之本公司擁有人應佔期內溢利 (人民幣千元)	<u>15,495</u>	<u>2,391</u>
股數		
就每股基本盈利而言之普通股加權平均數	<u>334,143,646</u>	<u>320,000,000</u>

由於在期內或截至報告期末概無任何發行在外潛在普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

9. 物業、廠房及設備變動

於本中期期間，本集團購入為數約人民幣5,674,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月：約人民幣10,794,000元)之物業、廠房及設備(除在建工程以外)，以用作提高產能。

此外，於本中期期間，本集團增添約人民幣36,360,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月：約人民幣117,134,000元)之在建工程，其中包括就於中國之新生產設施而撥充資本之利息約人民幣7,597,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月：人民幣4,278,000元)。

10. 貿易及其他應收款項

貿易及其他應收款項包括以下各項：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
貿易應收款項	221,975	211,452
減：呆賬撥備	(7,262)	(13,074)
	<u>214,713</u>	<u>198,378</u>
應收票據	2,000	12,407
其他應收款項(附註)	38,557	28,560
減：其他呆賬撥備	(4,117)	(5,117)
	<u>34,440</u>	<u>23,443</u>
向供應商墊款	2,284	4,492
可退回增值稅	1,959	1,638
	<u>255,396</u>	<u>240,358</u>
減：列示於非流動資產下之貿易應收款項	(4,315)	(10,053)
	<u>251,081</u>	<u>230,305</u>

本集團一般給予其貿易客戶90天之信貸期。於各報告期末按發票日期(收入確認概約日期)呈列之貿易應收款項(減呆賬撥備)之賬齡分析如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90天	186,466	172,678
91至180天	17,005	15,647
181至365天	1,189	10,053
超過一年	10,053	—
	<u>214,713</u>	<u>198,378</u>

應收票據賬齡按收據日期呈列如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90天	2,000	12,407

11. 貿易及其他應付款項

貿易及其他應付款項包括以下各項：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
貿易應付款項	181,873	188,488
應付票據	129,380	60,350
其他應付款項	3,858	5,178
其他應付僱員之款項	2,209	2,186
其他應付稅項	10,934	12,088
其他應計費用	3,381	4,287
應付工資及福利款項	11,981	8,080
	343,616	280,657
減：非流動負債所示款項	(1,258)	(1,496)
列示於流動負債下之貿易及其他應付款項總額	342,358	279,161

以下為於報告期末按發票日期呈列之貿易應付款項賬齡分析：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
90天內	148,927	163,634
91至180天	29,889	20,799
181至365天	1,289	2,197
一至兩年	1,768	1,858
	181,873	188,488

以下為於報告期末按發行日期呈列之應付票據賬齡分析：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
30天內	14,480	11,980
31至60天	20,100	19,170
61至90天	59,800	29,200
91至180天	35,000	-
	129,380	60,350

12. 借款

於本中期期間，本集團獲取新銀行借款約人民幣239,850,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月：人民幣100,000,000元)，按每年介乎6.00厘至6.66厘(截至二零一二年六月三十日止六個月：6.10厘至6.89厘)之浮動市場利率計息，並須於二零一七年十二月償還。所得款項乃用於收購及建設新廠房設施，及撥作營運資金及其他一般用途。

13. 股本

	股數	股本 港元
每股面值0.1港元的普通股		
法定：		
於二零一二年一月一日、二零一二年 十二月三十一日及二零一三年六月三十日	<u>10,000,000,000</u>	<u>1,000,000,000</u>
已發行及繳足：		
於二零一二年一月一日及二零一二年 十二月三十一日(經審核)	320,000,000	32,000,000
發行股份(附註)	<u>64,000,000</u>	<u>6,400,000</u>
於二零一三年六月三十日(未經審核)	<u>384,000,000</u>	<u>38,400,000</u>
	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
於簡明綜合財務狀況表列示之股本	<u>31,318</u>	<u>26,217</u>

附註：

於二零一三年五月二十二日，本公司64,000,000股每股面值0.10港元(合共6,400,000港元(約人民幣5,101,000元))的股份，通過配售按每股1.30港元的價格發行。新股份與現有股份在各方面均享有同等權利。

管理層討論及分析

緒言

本集團的主要業務為研發、設計、生產和銷售各類車輛減振器，在業內擁有超過50年的歷史及經驗。經過多年的發展，我們已經成為中國領先的獨立汽車減振器供應商，並與一汽大眾、奇瑞、海馬汽車、東風汽車、北京汽車、長安汽車、重慶力帆、吉利、江淮汽車、上海汽車、東風標緻等中國領先的汽車製造商建立了長期穩定的業務關係。

市場回顧

雖然中國宏觀經濟增速下滑及國外經濟環境的持續低迷，但中國汽車銷量在2013年度保持了穩步的增長，於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，中國實現汽車銷量約1078.22萬輛，較二零一二年同期錄得增長約12.34%（資料來源：中國汽車工業協會<http://www.caam.org.cn/zhengche/20130710/1605095460.html>）。作為與汽車製造業息息相關的行業，汽車零部件行業受到相應拉動，由於我們多年來不斷的配合整車製造企業進行產品的同步研發，使得我們在部分整車企業取得了新增的零部件採購訂單；同時，隨著近年來中國內地消費價格指數的不斷攀升，國內勞動力成本及原材料的採購成本亦有不同程度的上升，以上因素也給本集團的成本造成了一定的壓力。

本集團的主要產品為適用於各種類型汽車的專業減振器，主要銷往國內原設備製造商及國內售後市場客戶。本集團以產品種類多、品種齊全、覆蓋車型廣泛著稱，目前的汽車減振器產品包括11個系列，超過200款產品。於二零一三年元月，我們再次獲得國家高新技術企業稱號。我們在中國河南省南陽市淅川縣擁有兩個主要生產基地，合計十五條生產線，年產能可達1500萬個汽車減振器。於截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團共銷售汽車減振器約255萬個，較去年同期增加26.0%。本集團實現營業收入人民幣286.1百萬元比去年同期增加32.6%。股東應佔溢利為人民幣15.50百萬元，同比增加548.5%。基本每股盈利約為人民幣0.05元。按主要業務分部劃分，國內原設備製造商業務實現銷售收入人民幣254.5百萬元，佔總收入的89%，國內汽車售後市場業務實現銷售收入人民幣31.5百萬元，佔總收入的11%。

國內原設備製造商市場

於二零一三年六月三十日止六個月，由於國內汽車行業保持了較為穩步的增長，受惠於我們多年來與個整車製造企業的合作開發，我們於部分新產品的訂單開始增加，於截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團國內原設備製造商市場減振器的銷量為212.9萬個，較二零一二年同期增加21.5%。在此情況下，本集團國內原設備製造商市場於截至二零一三年六月三十日止六個月的銷售收入錄得人民幣254.5百萬元，較二零一二年同期增加31.1%。

國內售後市場

本集團通過積極開拓售後市場客戶，開發新產品，不斷增加對售後市場的拓展力度，使本集團於國內售後市場亦取得不俗的增長。於截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團於國內售後市場的銷售收入達人民幣31.5百萬元，較二零一二年同期增加45.8%。銷售收入的增長主要由銷售數量的增加所帶動，於截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團於售後市場的產品銷量約為42.1萬隻，較二零一一年度同期增長約54.4%。

未來展望

中國汽車市場在經歷了二零一一年及二零一二年的持續低迷增長後，自二零一三年起增幅開始加快，中國政府為了保持平穩適度的經濟增長，繼續深入實施擴大內需的戰略舉措，並繼續按照產業振興規劃進行相關產業的結構調整。作為十大產業振興規劃之一的汽車業，勢必將迎來產業結構的優化升級，從而促進汽車消費，帶動國內汽車市場的復蘇及長遠發展，我們對中國汽車行業發展的前景充滿信心。

展望未來，本集團將繼續以中國原設備製造商市場為主要業務重心，鞏固公司目前在行業內的領先地位，同時加快擴大國內售後市場的佔有率，並積極開拓海外市場。本集團的長遠戰略著眼於在國際原設備製造商市場和國內售後市場建立及鞏固領導地位。

本集團將實踐以下的策略以實現目標：

(i) 擴充生產設施並提升生產技術及生產效率

為配合擴大產品類別、市場份額及新業務地區的計劃，我們透過分期建設及投資以擴充生產設施並提高產能。目前，我們初步擁有15條生產線，年產能約為1500萬支汽車減振器。同時，我們亦同步增加活塞杆、儲油筒及工作筒等主要元件的配套產能，以保持產品質量及成本優勢，降低對元件供應商的依賴。

(ii) 開拓新客戶及新的市場分部，提高市場份額

我們一方面將繼續向現有主要客戶提供優質、可靠及高標準的產品，進一步鞏固合作關係旨在不斷取得為該等客戶的新型號車輛供應減振器的資格，以增加我們在中國的市場份額；另一方面，我們將繼續積極開發新的客戶，包括於中國本土進行汽車零部件採購的海外原設備市場製造商。

於二零一二年底，中國的民用汽車保有量已超過1.2億輛（資料來源：中華人民共和國國家統計局http://www.stats.gov.cn/tjgb/ndtjgb/qgndtjgb/t20130221_402874525.htm）。汽車減振器的產品壽命一般約為兩年左右。因此，預期汽車售後市場的減振器需求巨大。於截至二零一三年六月三十日止六個月，於汽車售後市場的銷售額佔本集團收益約11%。本集團將繼續致力於開發汽車售後市場，通過建立覆蓋全國的分銷網路進一步快速提升於汽車售後市場的份額。

(iii) 提升研發及技術水準，增強競爭力

本集團已獲河南省科學技術廳批准成立河南省汽車減振器工程技術研究中心，根據該批准，本集團將於二零一三年下半年成立一個新的國內研發中心。於2012年12月，本集團歐洲海外研發中心於意大利阿斯蒂市已正式運營。我們相信，同時擁有在中國及歐洲兩個研發中心，不但能夠從實質上提升本集團的整體研發能力及技術水準，亦有助於增加本集團的聲譽、提升本集團在中國、歐洲及北美的企業形象及產品的受歡迎程度。

(iv) 保持成本優勢

本集團將致力於透過擴大生產規模及加強產品研發，利用我們的規模經濟效益取得更為靈活的採購條款並降低採購成本。同時，我們將透過升級生產線、提升自動化水平、簡化生產流程，提高自行生產主要元件的能力及水準，從而保持生產成本的優勢，提高利潤率，不斷增強我們的盈利能力。

(v) 開發鐵路運輸(高速鐵路)的減振器市場

隨著多年來中國經濟的高速發展，中國的鐵路運輸亦取得了舉世矚目的發展成就，這為鐵路減振器市場帶來巨大發展潛力，尤其是高速鐵路對減振器的需求較大。透過多年的研發和試驗，由本集團開發的、用於鐵路的減振器已完成試運行。目前，本集團正積極爭取獲得有關部門的批文，成為合資格的鐵路減振器供應商及維修商。

我們深信，通過貫徹實施上述的策略，本集團將得以繼續提升競爭優勢，並鞏固集團在市場中的領先地位，滿足客戶不斷增加的需求及對產品日益嚴格的要求，掌握市場變化帶來的增長機遇，並為股東創造長遠的價值。

財務回顧

收益

於截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團收益由二零一二年同期人民幣215.7百萬元增加32.6%至人民幣286.1百萬元。其中，原設備製造商市場收益由二零一二年同期人民幣194.1百萬元增加31.1%至人民幣254.5百萬元。汽車售後市場收益由二零一二年同期人民幣21.6百萬元增加45.8%至人民幣31.5百萬元。此增幅主要由於本集團不斷積極配合整車生產企業進行同步產品開發以及大力開發售後市場的銷售所致。

下表載列截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月各期按各業務分部劃分之本集團銷量、平均銷售價格及收益按各業務分部之分析：

**二零一三年六月三十日
止六個月**

	銷量 (件)	平均銷售價格 (人民幣)	收益 (人民幣千元)
原設備製造商市場	2,128,753	120	254,509
汽車售後市場	421,266	75	31,547
合計	<u>2,550,019</u>		<u>286,056</u>

**二零一二年六月三十日
止六個月**

	銷量 (件)	平均銷售價格 (人民幣)	收益 (人民幣千元)
原設備製造商市場	1,751,488	111	194,099
汽車售後市場	272,904	79	21,644
合計	<u>2,024,392</u>		<u>215,743</u>

銷售成本

於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之銷售成本由二零一二年同期人民幣175.6百萬元增加29.4%至227.3百萬元。其中，原設備製造商市場之銷售成本由二零一二年同期人民幣159.9百萬元增加28.0%至204.6百萬元。此增幅主要由於銷量上升及生產成本上升所致。汽車售後市場之銷售成本由二零一二年的人民幣15.7百萬元增加44.6%至人民幣22.7百萬元。此增幅與汽車售後市場業務增長及收益增加一致。

毛利

於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，整體毛利由截至二零一二年同期的人民幣40.1百萬元增加46.6%至人民幣58.8百萬元。

原設備製造商市場之毛利

本集團毛利金額由人民幣34.2百萬元增加45.9%至人民幣49.9百萬元。此增加主要由於銷售收入增加。

汽車售後市場之毛利

本集團毛利金額由人民幣5.9百萬元增加49.2%至人民幣8.8百萬元。此增加主要由於汽車售後市場收益大幅上升所致。

下表載列截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月按各業務分部劃分之本集團收益、毛利及毛利率之分析：

**二零一三年六月三十日
止六個月**

	收益 (人民幣千元)	毛利 (人民幣千元)	毛利率 (%)
原設備製造商市場	254,509	49,938	19.6
汽車售後市場	<u>31,547</u>	<u>8,822</u>	28.0
合計	<u>286,056</u>	<u>58,760</u>	20.5

**二零一二年六月三十日
止六個月**

	收益 (人民幣千元)	毛利 (人民幣千元)	毛利率 (%)
原設備製造商市場	194,099	34,236	17.6
汽車售後市場	<u>21,644</u>	<u>5,877</u>	27.2
合計	<u>215,743</u>	<u>40,113</u>	18.6

毛利率

於截至二零一三年六月三十日止六個月，整體毛利率由二零一二年同期的18.6%增加1.9個百分點至20.5%。此增加主要由於原設備製造商市場產品毛利率受銷售數量增長以及產品結構調整所致。

其他收入及支出、其他收益及虧損

其他收入及支出、其他收益及虧損由收益人民幣9.5百萬元增加至收益人民幣12.6百萬元，此增加主要由於(i)南陽浙減汽車減振器有限公司於本期所收到的政府補貼較二零一二年同期減少人民幣1.5百萬元；以及(ii)應收款回收狀況改善，前期所作的撥備在本期轉回人民幣5.8百萬元所致。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支由人民幣12.6百萬元增加21.4%至人民幣15.3百萬元。此增加主要是由於產品銷售數量的增加所涉及的運輸成本以及產品推廣支出的增加所致。

研發支出

本期間研發支出為人民幣7.3百萬元，與二零一二年同期水平相若，此支出旨在(i)加強研究於不同汽車使用減振器相關之技術；及(ii)就新式開發之汽車所用減振器之額外開發成本。

行政開支

行政開支由人民幣20.0百萬元增加22.5%至人民幣24.5百萬元。此增幅主要由於行政員工工資、福利及相關的社會保險金及資產保險支出增加所致。

融資成本

本期發生融資成本人民幣6.5百萬元，與二零一二年同期水平相若。於報告期內，就南陽浙川生產基地的擴展項目之利息開支約人民幣7.6百萬元(二零一二年六月三十日止六個月：人民幣4.3百萬元)已資本化作發展中物業。

所得稅開支

於截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團整體所得稅開支為約人民幣2.4百萬元較二零一二年同期增加人民幣1.3百萬元，約118.2%。所得稅開支增加主要由於二零一三年六月三十日止之六個月南陽浙減汽車減振器有限公司之應納稅所得額大幅增加所致。

期內純利及純利率

期內溢利由人民幣2.4百萬元增加545.8%至人民幣15.5百萬元。本集團純利增加主要是由於當期銷售增加及毛利提升所致。

流動資金及財務資源

流動負債淨額

於二零一三年六月三十日，本集團流動負債淨額由二零一二年十二月三十一日人民幣196.0百萬元減少至人民幣71.6百萬元。此減少主要由於：(i)於二零一三年五月二十二日新股份發行為本集團帶來約人民幣66.3百萬元的新增存款，及(ii)因實施產能擴充項目新增銀行長期借款，令期末銀行借款於一年後到期數增加人民幣66.9百萬元。

財務狀況及銀行借款

於二零一三年六月三十日，本集團現金及銀行結餘總額及受限制銀行餘額為約人民幣266.9百萬元(大部以人民幣及港幣列值)，與二零一二年十二月三十一日人民幣71.3百萬元比較(大部以港幣及人民幣列值)，增加約274.3%，該增加主要由於經營活動回收現金，為拓展業務新增銀行借款以及新股份發行取得資金所致。

於二零一三年六月三十日，本集團借款總額為約人民幣448.9百萬元，與二零一二年十二月三十一日人民幣346.2百萬元比較，增加約29.7%。其中：於一年內到期之短期銀行借款約人民幣308.0百萬元，與二零一二年十二月三十一日人民幣272.2百萬元比較，增加約13.2%；於一年及以上期限到期之中長期期借款約人民幣140.9百萬元，與二零一二年十二月三十一日人民幣74.0百萬元比較，增加約90.4%；

於二零一三年六月三十日，本集團負債比率(即按借款總額及應付票據總額除以資產總值計算百分比)為約48.6%(二零一二年十二月三十一日：約43.0%)。

營運資金

於二零一三年六月三十日，本集團總存貨(主要包括原材料、生產中及已製成產品)為約人民幣82.5百萬元，較二零一二年十二月三十一日約人民幣79.5百萬元增加3.8%。截至二零一三年六月三十日止六個月，平均存貨周轉天數為64.2天(截至二零一二年六月三十日止六個月：63.2天)。存貨周轉天數按於同期年初及期末之存貨結餘的平均數除以相關期間銷售成本再乘以180天計算。

於二零一三年六月三十日，本集團貿易應收款項為約人民幣214.7百萬元，較二零一二年十二月三十一日約人民幣198.4百萬元增加8.2%。於截至二零一三年六月三十日止六個月，平均貿易應收款項的周轉天數為130天(截至二零一二年六月三十日止六個月：149.9天)。貿易應收款周轉天數的下降的主要因為本集團在增加原設備製造商市場客戶銷售的同時，加強了應收款的回款管理。

於二零一三年六月三十日，本集團貿易應付款項為約人民幣181.9百萬元，較二零一二年十二月三十一日約人民幣188.5百萬元減少3.5%。於截至二零一三年六月三十日止六個月，貿易應付款項之平均周轉天數為146.6天(截至二零一二年六月三十日止六個月：169.1天)。(貿易應付款項周轉天數以期內銷售成本除以期初及期末貿易應付款項結餘之平均數再乘以180天計算。)貿易應付款周轉天數減少的主要因為本集團在資金壓力緩解的情況下相應縮短對供應商的付款週期，以改善供應商合作關係，爭取持久優惠的合作條件。

資本開支及資本承擔

截至二零一三年六月三十日止六個月，資本開支為約人民幣32.1百萬元(截至二零一二年六月三十日止六個月：人民幣51.3百萬元)。本集團資本開支主要有關收購土地使用權、興建生產設施及廠房、機械及設備之開支，以作南陽浙減生產基地之業務拓展。本集團一直主要透過營運及銀行借款產生之現金為其資本開支撥支。

本集團將繼續擴展其現有生產設施及興建新廠房及研發中心，作為擴充生產設施一部份。於二零一三年六月三十日，本集團就收購廠房及機械之資本承擔約人民幣12.9百萬元(二零一二年十二月三十一日：人民幣13.4百萬元)。

利率風險

利率風險為一項金融工具的公平值或未來現金流量將因市場利率改變而波動所帶來的風險。本集團因受限制銀行結餘及銀行結餘所賺取利息的利率改變而面對現金流量利率風險。本集團的借款以固定利率計息，故不會受公平值利率風險影響。由於截至二零一二年及二零一三年六月三十日止六個月之利率變動產生的財務影響微不足道，故並無就受限制銀行結餘及銀行結餘編製敏感度分析。本集團監察利率風險，並將於必要時考慮對沖重大利率風險。

外匯風險

本集團業務位於中國，而其主要經營交易以人民幣列值。除本集團若干銀行結餘及其他借款，以及主要因上市以港元列值之若干應付專業費用，以及位處意大利的研發中心以歐元列支日常營運費用外，本集團大部份資產及負債以人民幣列值。由於人民幣不可自由轉換，故存在著中國政府可能制定措施，干預換算率之風險，繼而對本集團資產淨值、溢利及宣派股息有所影響，該等股息受外匯影響，而本集團並無任何對外匯風險之對沖措施。然而，本集團管理層監察外匯風險及將考慮對沖任何出現之重大外匯風險。

人力資源

截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團有1,414名僱員(二零一二年十二月三十一日：1,418名)，薪酬及福利總開支為約人民幣34.8百萬元(截至二零一二年六月三十日止六個月：人民幣27.3百萬元)。本集團薪酬政策主要根據各員工之職責、工作經驗及服務年期以及現行市況釐定。本集團亦向僱員提供內部及外部培訓及課程，以鼓勵自我改進及加強彼等專業技術。董事薪酬將根據彼等之職務及職責、經驗及現行市況釐定。

購股權計劃

根據於二零一一年十月十九日舉行之本公司股東特別大會通過之普通決議案，本公司批准及採納一項購股權計劃(「該計劃」)，該計劃於採納當日起計10年期間內保持生效。

於截至二零一三年六月三十日止六個月，本公司概無根據該計劃授出購股權。此外，於二零一三年六月三十日，該計劃下概無尚未行使之購股權。

或然負債

於二零一三年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

資產抵押

於二零一三年六月三十日，(i)本集團若干樓宇及生產設備之賬面淨值為人民幣76.2百萬元(二零一二年十二月三十一日：人民幣38.5百萬元)，(ii)本集團租賃土地之賬面值為人民幣125.4百萬元(二零一二年十二月三十一日：人民幣88.9百萬元)，(iii)本集團部分貿易應收款賬面淨值為人民幣25.3百萬元(二零一二年十二月三十一日：人民幣93.2百萬元)，已抵押作本集團取得銀行貸款融資。

於二零一三年六月三十日，本集團若干受限制銀行結餘賬面值為人民幣85.0百萬元(二零一二年十二月三十一日：人民幣45.0百萬元)，已抵押作本集團取得銀行六個月之票據，發行予供應商作本集團採購原材料之抵押品。

重大投資及資本資產之未來計劃

除本公司就於二零一一年十一月進行全球發售而刊發日期為二零一一年十一月十一日之招股章程(「招股章程」)以及於二零一三年四月二十四日之認購新股份公告所披露者外，本集團概無重大投資及資本資產之其他計劃。

重大收購及出售附屬公司及聯屬公司

截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團概無任何重大收購及出售附屬公司及聯屬公司。

首次公開發售所得款項用途

本公司於二零一一年十一月二十三日於聯交所主板上市。所得款項淨額經扣減包銷費用及首次公開發售相關應付開支後合共約為78.1百萬港元(詳情請參閱本公司於二零一一年十一月十一日刊發之招股章程)。截至二零一三年六月三十日止，本公司可動用及已動用自首次公開發售所得款項如下：

所得款項用途	全球發售的所得款項淨額	
	可供動用 (港幣百萬元)	已動用 (港幣百萬元)
購買及安裝擴充生產設施	36.2	36.2
興建工廠及樓宇	22.7	22.7
產品研發投入	18.7	18.7
補充營運資金	0.5	0.5
合計	<u>78.1</u>	<u>78.1</u>

認購新股份所得款項用途

本公司於二零一三年五月二十二日公告確認完成認購新股份，認購事項的所得款項總額為83.2百萬港元。認購事項的所得款項淨額將約為83.0百萬港元，將用作透過投資及併購發展本集團的汽車零部件業務及一般營運資金。本集團正在物色及評估投資及併購的機會及目標。截至二零一三年六月三十日止，本集團並無訂立具法律約束力的協議。倘任何投資及併購可予實現時，本公司將於適當的情況下根據上市規則刊發公佈。

中期股息

董事會並不建議派付截至二零一三年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零一二年六月三十日止六個月：無)。

遵守企業管治守則

截至二零一三年六月三十日止六個月，本公司已採納上市規則附錄十四所載《企業管治守則》之守則條文。董事概不知悉有任何資料將合理顯示本公司於截至二零一三年六月三十日止期間不遵守該等企業管治守則。

審核委員會

本公司已按照上市規則第3.21及3.22條設立審核委員會(「審核委員會」)，並已遵照企業管治守則規定以書面列明職權範圍，以檢討和監督本集團的財務申報程序和內部監控。審核委員會由本公司三位獨立非執行董事組成。審核委員會已審閱本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的綜合財務報表及中期業績公佈。

董事進行證券交易之守則

本公司已採納上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為董事買賣證券之行為守則。據董事於作出特定查詢後所深知，全體董事於截至二零一三年六月三十日止六個月均已遵守標準守則所載之規定標準。

競爭及利益衝突

於本公告日期，董事或任何彼等各自之聯繫人士(定義見上市規則)概無於與本集團業務(不論直接或間接)競爭或可能競爭之業務中擁有任何利益或與本集團產生任何其他利益衝突。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一三年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

重大法律訴訟

截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團並無涉及任何重大法律訴訟或仲裁。就董事所深知及確信，本公司亦不存在任何尚未了結或可能面臨的重大法律訴訟或索賠。

於聯交所及本公司網站刊發中期業績及中期報告

本中期業績公告刊登於聯交所網站(www.hkex.com.hk)及本公司網站(<http://bmu034089.chinaw3.com/>)。本公司截至二零一三年六月三十日止六個月的中期報告載有上市規則所規定之全部資料並將寄發予本公司股東及可於適當時候在以上相同網站供查閱。

審閱中期業績

本集團於截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核中期業績已經由本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行及審核委員會審閱。彼等對本公司採納之會計政策及原則並無異議。

致謝

本人謹向董事會、管理層及所有員工努力不懈、殷勤工作致以衷心謝意，亦感謝股東、政府、業務伙伴、專業顧問及忠誠客戶對本集團的不斷支持。

承董事會命
中國車輛零部件科技控股有限公司
Wilson Sea
主席

中國，香港
二零一三年八月二十九日

於本公佈日期，董事會成員包括三名執行董事趙志軍先生、王文波先生及楊瑋霞女士；三名非執行董事Wilson Sea(前稱席春迎)先生、謝清喜先生及付蓬旭先生；及三名獨立非執行董事為朱健宏先生、李志強先生及張進華先生。